

**EUROPÆISK KONVENTION  
OM INTERNATIONAL TRANSPORT  
AF FARLIGT GODS AD VEJ  
(ADR)**

**gældende fra 1. januar 2011<sup>\*)</sup>**

**Rigspolitiet, Politiafdelingen, Nationalt Færdselscenter  
2011**

---

<sup>\*)</sup> *ADR implementeres i dansk ret via en ændring af bekendtgørelse nr. 617 af 26. juni 2009 om vejtransport af farligt gods.*

Europæisk Konvention om International Transport af Farligt Gods ad Vej (ADR)

Rigspolitiet  
Politiafdelingen  
Nationalt Færdselscenter  
Tungvognssektionen  
Ejby Industrivej 135  
2600 Glostrup  
Telefon: 33 14 88 88  
E-Mail: [rpchi-TVS@ekstern.politi.dk](mailto:rpchi-TVS@ekstern.politi.dk)

Redaktion: Beredskabsstyrelsen  
ISBN: 978-87-90606-06-0

## FORORD

### Generelt

Den Europæiske Konvention om International Transport af Farligt Gods ad Vej (ADR) blev udarbejdet den 30. september 1957 i Geneve under FN's Økonomiske Kommission for Europa (UNECE) og trådte i kraft den 29. januar 1968. Selve konventionen blev ændret ved en protokol til ændring af artikel 14, stk. 3, der blev udfærdiget den 21. august 1975 i New York og trådte i kraft den 19. april 1985.

Ifølge konventionens artikel 2 er international transport af farligt gods, som ifølge bilag A er udelukket fra transport, ikke tilladt, hvorimod international transport af andet farligt gods er tilladt, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- betingelserne i bilag A for de pågældende former for gods, specielt med hensyn til emballering og mærkning, og
- betingelserne i bilag B for det køretøj, der transporterer det pågældende gods, specielt med hensyn til dets konstruktion, udstyr og drift.

Ikke desto mindre bevarer den enkelte kontraherende part ifølge artikel 4 sin ret til at fastsætte regler for eller forbyde indførsel af farligt gods på sit område af andre grunde end hensynet til sikkerheden under transport. De kontraherende parter bevarer endvidere deres ret til ved bilaterale eller multilaterale aftaler at bestemme, at visse typer farligt gods, som ifølge bilag A er udelukket fra international transport, på visse betingelser kan transporteres på deres område, eller at der for farligt gods, som ifølge bilag A må gøres til genstand for international transport, på deres område skal gælde betingelser, der er mere lempelige end betingelserne i bilag A og B.

Bilag A og B er jævnligt blevet ændret og ajourført, siden ADR-konventionen trådte i kraft.

### Opbygningen af bilag A og B

Beslutningen om at restrukturere ADR blev truffet på det 51. møde (26.-30. oktober 1992) i arbejdsgruppen for transport af farligt gods (WP.15) under UNECE's udvalg for indenlandske transporter på grundlag af et forslag fremsat af Den Internationale Vognmandsorganisation (IRU) (TRANS/WP.15/124, afs. 100-108). Hovedformålet var at gøre bestemmelserne mere tilgængelige og brugervenlige, så de blev lettere at anvende, ikke kun i forbindelse med internationale vejtransporter underlagt ADR, men også, gennem national lovgivning eller fællesskabslovgivning, med indenlandske transporter i alle europæiske stater, og i sidste ende at sikre en ensartet regulering på europæisk plan. En nærmere fastlæggelse af de pligter, der påhviler transportkædens forskellige deltagere, en mere systematisk gruppering af kravene i forbindelse med de forskellige deltagere og en sontring mellem juridiske krav i ADR og de europæiske eller internationale standarder, der kan benyttes til opfyldelse af disse krav, blev også anset for nødvendig.

Strukturen er i overensstemmelse med FN's *Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, Model Regulations, the International Maritime Dangerous Goods Code* (IMDG-koden) og med Reglement for international befording af farligt gods med jernbane (RID).

ADR er inddelt i ni dele, der dog stadig er grupperet i to bilag i overensstemmelse med konventionens artikel 2. Bilagene er opbygget som følger:

***Bilag A: Generelle bestemmelser og bestemmelser for farlige stoffer og genstande***

- Del 1 Generelle bestemmelser
- Del 2 Klassificering
- Del 3 Fortegnelse over farligt gods, særlige bestemmelser samt undtagelser for transport af farligt gods emballeret i begrænsede og undtagne mængder
- Del 4 Bestemmelser for emballering og for anvendelse af tanke
- Del 5 Bestemmelser for forsendelse
- Del 6 Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager, IBC's, storemballager, tanke og bulkcontainere
- Del 7 Bestemmelser om betingelser for transport, af- og pålæsning og håndtering

***Bilag B: Bestemmelser for transportmateriel og transportens gennemførelse***

- Del 8 Bestemmelser for køretøjers mandskab og udstyr, transportens gennemførelse samt dokumentation
- Del 9 Bestemmelser for konstruktion og godkendelse af køretøjer

Del 1 i den restrukturerede udgave af ADR, der indeholder generelle bestemmelser og definitioner, er en væsentlig del, da den indeholder alle definitioner af de termer, som benyttes i de øvrige dele, og nøjagtigt definerer ADR's anvendelsesområde, herunder undtagelsesmuligheder, samt andre reglers anvendelighed. Den indeholder endvidere bestemmelser vedrørende uddannelse, fravigelser, overgangsordninger, de respektive sikkerhedsforpligtelser, som påhviler de forskellige deltagere i transportkæden ved transport af farligt gods, kontrolforanstaltninger, sikkerhedsrådgivere, restriktioner for transport af farligt gods gennem vejtunneler samt sikring.

Et centralt element i den restrukturerede ADR er tabel A i kapitel 3.2, der indeholder listen over farligt gods i nummerorden efter UN-nummer. Når først UN-nummeret for et farligt stof eller en farlig genstand er bestemt, giver tabellen krydshenvisninger til de særlige bestemmelser for transport af det pågældende stof eller den pågældende genstand og til de kapitler eller afsnit, hvori disse særlige bestemmelser er beskrevet. Alligevel må man huske på, at foruden de særlige bestemmelser finder de generelle bestemmelser og bestemmelserne for de specifikke klasser i de forskellige dele dog anvendelse, hvor det er relevant.

Der er endvidere udarbejdet en alfabetisk fortegnelse, der angiver UN-nummeret for de enkelte typer farligt gods. Denne fortegnelse er medtaget som tabel B i kapitel 3.2, så det er lettere at benytte tabel A, når UN-nummeret er ukendt. Tabel B er ikke en officiel del af ADR og er kun medtaget for at gøre publikationen mere brugervenlig.

Når gods, der er eller mistænkes for at være farligt, ikke findes under sin betegnelse i tabel A eller B, skal det klassificeres i overensstemmelse med del 2, som indeholder alle relevante procedurer og kriterier til bestemmelse af, om godset anses for farligt eller ej, og hvilket UN-nummer det skal tildeles.

## **Juridiske tekster**

Nærværende udgave ("ADR 2011") omfatter alle nye ændringer vedtaget af WP.15 i 2008, 2009 og 2010 og indeholdt i dokumenterne ECE/TRANS/WP.15/204 og -/Corr.1 og ECE/TRANS/WP.15/204/Add.1, og som, når de er godkendt af de kontraherende parter i overensstemmelse med ADR-konventionens artikel 14, stk. 3, træder i kraft den 1. januar 2011.

1.6.1.1 i bilag A indeholder dog overgangsbestemmelser, hvorefter den forrige udgave ("ADR 2009") fortsat kan anvendes indtil 30. juni 2011.

### **Territorialt anvendelsesområde**

ADR-konventionen er en overenskomst indgået mellem stater, og der er ingen overordnet håndhævende myndighed. I praksis udfører de kontraherende parter landevejskontrol, og manglende overholdelse kan føre til retsforfølgelse i henhold til national lovgivning. ADR foreskriver ingen sanktioner. En fortegnelse over de kontraherende parter pr. 1. januar 2011 er medtaget som et bilag til "Indledningen" efter afsnittet om underskriftsprotokol.

ADR finder anvendelse på transportere, der berører mindst to kontraherende parters område. Det bør desuden bemærkes, at ADR-konventionens bilag A og B med henblik på ensartethed og fri handel i Den Europæiske Union (EU) nu er indført af EU-medlemslandene som grundlag for regulering af transport af farligt gods ad vej inden for og mellem deres territorier (Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlands-transport af farligt gods med senere ændringer). En række lande uden for EU har også indført ADR-konventionens bilag A og B som grundlag for deres nationale lovgivning.

### **Yderligere informationer**

Forespørgsler vedrørende ADR stiles til den relevante kompetente myndighed. Yderligere oplysninger findes på hjemmesiden for transportafdelingen under UNECE:

<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>

Her findes løbende opdaterede oplysninger om;

- generel information om ADR,
- konventionen (uden bilag),
- underskriftsprotokol,
- status på ADR-konventionen,
- depositarmeddelelser,
- information om lande (kompetente myndigheder, notifikationer),
- skriftlige anvisninger på de forskellige sprog,
- multilaterale aftaler,
- ADR 2011 (filer),
- ADR 2009 (filer),
- ADR 2009 (ændringer),
- tidligere versioner af ADR (filer og ændringer),
- publikationsdetaljer og corrigenda

## INDHOLDSFORTEGNELSE

	<b>Europæisk Konvention om International Transport af Farligt Gods ad Vej .....</b>	<b>xix</b>
	<b>Underskriftsprotokol .....</b>	<b>xxv</b>
	<b>Fortegnelse over lande, som er kontraherende parter til ADR-konventionen.....</b>	<b>xxvi</b>
<b>Bilag A</b>	<b>Generelle bestemmelser og bestemmelser for farlige stoffer og genstande .....</b>	<b>1-1</b>
<b>Del 1</b>	<b>Generelle bestemmelser.....</b>	<b>1-3</b>
	<b>Kapitel 1.1 Omfang og anvendelsesområde .....</b>	<b>1-5</b>
	1.1.1 Opbygning .....	1-5
	1.1.2 Omfang .....	1-5
	1.1.3 Undtagelser.....	1-6
	1.1.4 Anvendelse af andre regelsæt.....	1-11
	<b>Kapitel 1.2 Definitioner og måleenheder.....</b>	<b>1-15</b>
	1.2.1 Definitioner.....	1-15
	1.2.2 Måleenheder .....	1-38
	<b>Kapitel 1.3 Uddannelse af personer involveret i transport af farligt gods.....</b>	<b>1-41</b>
	1.3.1 Omfang og anvendelsesområde.....	1-41
	1.3.2 Uddannelsens karakter.....	1-41
	1.3.3 Dokumentation .....	1-42
	<b>Kapitel 1.4 Parternes sikkerhedsforpligtelser .....</b>	<b>1-43</b>
	1.4.1 Almindelige sikkerhedsforanstaltninger.....	1-43
	1.4.2 De vigtigste parters forpligtelser .....	1-43
	1.4.3 De øvrige parters forpligtelser.....	1-45
	<b>Kapitel 1.5 Fravigelser.....</b>	<b>1-49</b>
	1.5.1 Midlertidige fravigelser .....	1-49
	1.5.2 ( <i>Reserveret</i> ) .....	1-49
	<b>Kapitel 1.6 Overgangsbestemmelser .....</b>	<b>1-51</b>
	1.6.1 Generelt .....	1-51
	1.6.2 Trykbeholdere og beholdere til gasser i klasse 2.....	1-53
	1.6.3 Faste tanke (tankvogne), aflagelige tanke og batterikøretøjer.....	1-54
	1.6.4 Tankcontainere, UN-tanke og MEGC's .....	1-58
	1.6.5 Køretøjer.....	1-60
	1.6.6 Klasse 7 .....	1-62

<b>Kapitel 1.7</b>	<b>Generelle bestemmelser for klasse 7</b> .....	1-65
1.7.1	Omfang og anvendelse .....	1-65
1.7.2	Strålingsbeskyttelsesprogram .....	1-67
1.7.3	Kvalitetssikring.....	1-67
1.7.4	Særligt arrangement.....	1-68
1.7.5	Radioaktive stoffer med andre farlige egenskaber .....	1-68
1.7.6	Manglende overholdelse.....	1-68
<b>Kapitel 1.8</b>	<b>Kontroller og andre støttetiltag, der skal sikre, at sikkerhedsforskrifterne bliver efterlevet</b> .....	1-71
1.8.1	Administrative kontroller af farligt gods .....	1-71
1.8.2	Gensidig administrativ bistand .....	1-71
1.8.3	Sikkerhedsrådgiver .....	1-72
1.8.4	Fortegnelse over kompetente myndigheder og de af dem udpegede organer.....	1-78
1.8.5	Rapportering om alvorlige uheld eller hændelser med farligt gods.....	1-78
1.8.6	Administrative kontroller ved anvendelse af overensstemmelsesvurderinger, periodiske eftersyn, mellemliggende eftersyn og særlige kontroller i henhold til 1.8.7 .....	1-83
1.8.7	Procedurer for overensstemmelsesvurdering og periodisk eftersyn .....	1-85
1.8.8	Procedurer for overensstemmelsesvurdering af gaspatroner .....	1-94
<b>Kapitel 1.9</b>	<b>Transportrestriktioner pålagt af de kompetente myndigheder</b> .....	1-99
1.9.5	Tunnelrestriktioner .....	1-100
<b>Kapitel 1.10</b>	<b>Sikringsbestemmelser</b> .....	1-105
1.10.1	Generelle bestemmelser.....	1-105
1.10.2	Sikringsuddannelse .....	1-105
1.10.3	Bestemmelser for højrisikogods .....	1-106
<b>Del 2</b>	<b>Klassificering</b> .....	2-1
<b>Kapitel 2.1</b>	<b>Generelle bestemmelser</b> .....	2-3
2.1.1	Indledning.....	2-3
2.1.2	Principper for klassificering .....	2-4
2.1.3	Klassificering af stoffer inkl. opløsninger og blandinger (såsom præparater og affald), som ikke er nævnt ved navn .....	2-5
2.1.4	Klassificering af prøver .....	2-11
<b>Kapitel 2.2</b>	<b>Specifikke bestemmelser for de enkelte klasser</b> .....	2-13
2.2.1	Klasse 1 - Eksplosive stoffer og genstande .....	2-13
2.2.2	Klasse 2 - Gasser .....	2-42
2.2.3	Klasse 3 - Brandfarlige væsker.....	2-51
2.2.41	Klasse 4.1 - Brandfarlige faste stoffer, selvnedbrydende stoffer og faste desensibiliserede eksplosivstoffer .....	2-57
2.2.42	Klasse 4.2 - Selvantændelige stoffer .....	2-69

2.2.43	Klasse 4.3 - Stoffer som udvikler brandfarlige gasser ved kontakt med vand.....	2-74
2.2.51	Klasse 5.1 - Oxiderende stoffer .....	2-79
2.2.52	Klasse 5.2 - Organiske peroxider .....	2-84
2.2.61	Klasse 6.1 - Giftige stoffer .....	2-98
2.2.62	Klasse 6.2 - Smittefarlige stoffer .....	2-112
2.2.7	Klasse 7 - Radioaktive stoffer .....	2-119
2.2.8	Klasse 8 - Ætsende stoffer .....	2-149
2.2.9	Klasse 9 - Forskellige farlige stoffer og genstande .....	2-156
<b>Kapitel 2.3</b>	<b>Prøvningsmetoder.....</b>	<b>2-177</b>
2.3.0	Generelt .....	2-177
2.3.1	Udsvedningsprøvning af sprængstof, type A.....	2-177
2.3.2	Prøvning af nitrerede celluloseblandinger i klasse 4.1 .....	2-179
2.3.3	Prøvninger af brandfarlige væsker i klasse 3, 6.1 og 8.....	2-181
2.3.4	Prøvning til bestemmelse af viskositet .....	2-183
2.3.5	Klassifikation af organometaliske stoffer hørende til klasse 4.2 og 4.3 .....	2-186

<b>Del 3</b>	<b>Fortegnelse over farligt gods, særlige bestemmelser samt undtagelser for transport af farligt gods emballeret i begrænsede og undtagne mængder .....</b>	<b>3-1</b>
<b>Kapitel 3.1</b>	<b>Generelle bestemmelser .....</b>	<b>3-3</b>
3.1.1	Indledning.....	3-3
3.1.2	Officiel godsbetegnelse .....	3-3
3.1.3	Opløsninger eller blandinger .....	3-5
<b>Kapitel 3.2</b>	<b>Fortegnelse over farligt gods .....</b>	<b>3-7</b>
3.2.1	Tabel A: Fortegnelse over farligt gods i UN-numerisk rækkefølge .....	3-7
3.2.2	Tabel B: Alfabetisk fortegnelse over stoffer og genstande i ADR .....	3-371
<b>Kapitel 3.3</b>	<b>Særlige bestemmelser gældende for bestemte stoffer og genstande.....</b>	<b>3-433</b>
<b>Kapitel 3.4</b>	<b>Farligt gods emballeret i begrænsede mængder .....</b>	<b>3-469</b>
<b>Kapitel 3.5</b>	<b>Farligt gods emballeret i undtagne mængder .....</b>	<b>3-473</b>
3.5.1	Undtagne mængder.....	3-473
3.5.2	Emballager.....	3-473
3.5.3	Prøvning af kolli .....	3-474
3.5.4	Mærkning af kolli .....	3-475
3.5.5	Højeste tilladte antal kolli i køretøj eller i container .....	3-476
3.5.6	Dokumenter .....	3-476

<b>Del 4</b>	<b>Bestemmelser for emballering og for anvendelse af tanke</b> .....	4-1
<b>Kapitel 4.1</b>	<b>Anvendelse af emballager, herunder IBC's og storemballager</b> .....	4-3
4.1.1	Generelle bestemmelser for emballering af farligt gods i emballager, herunder IBC's og storemballager.....	4-3
4.1.2	Yderligere generelle bestemmelser for anvendelsen af IBC's.....	4-39
4.1.3	Generelle bestemmelser vedrørende emballeringsforskrifter .....	4-40
4.1.4	Fortegnelse over emballeringsforskrifter.....	4-43
4.1.5	Særlige emballeringsbestemmelser for gods i klasse 1 .....	4-139
4.1.6	Særlige emballeringsbestemmelser for gods i klasse 2 og gods i andre klasser henført til emballeringsforskrift P200.....	4-140
4.1.7	Særlige emballeringsbestemmelser for organiske peroxider i klasse 5.2 og selvnedbrydende stoffer i klasse 4.1 .....	4-144
4.1.8	Særlige emballeringsbestemmelser for smittefarlige stoffer i klasse 6.2 .....	4-146
4.1.9	Særlige emballeringsbestemmelser for klasse 7 .....	4-147
4.1.10	Særlige bestemmelser for sammenpakning .....	4-151
<b>Kapitel 4.2</b>	<b>Anvendelse af UN-tanke og UN-multielement gascontainere (UN-MEGC's)</b> .....	4-157
4.2.1	Generelle bestemmelser for anvendelse af UN-tanke til transport af stoffer i klasse 1 og klasserne 3 til 9.....	4-157
4.2.2	Generelle bestemmelser for anvendelse af UN-tanke til transport af ikke-kølede fordråbede gasser .....	4-162
4.2.3	Generelle bestemmelser for anvendelsen af UN-tanke til transport af kølede fordråbede gasser .....	4-164
4.2.4	Generelle bestemmelser for anvendelse af UN-multielement gascontainere (UN-MEGC's) .....	4-165
4.2.5	Tankanvisninger og særlige bestemmelser for UN-tanke .....	4-167
<b>Kapitel 4.3</b>	<b>Anvendelse af faste tanke (tankvogne), aftagelige tanke, tankcontainere og tankveksellad med råtanke af metal samt batterikøretøjer og multielement gascontainere (MEGC's)</b> .....	4-183
4.3.1	Anvendelsesområde.....	4-183
4.3.2	Bestemmelser, som finder anvendelse for alle klasser .....	4-183
4.3.3	Særlige bestemmelser, der finder anvendelse for klasse 2 .....	4-188
4.3.4	Særlige bestemmelser, der finder anvendelse for klasse 3 til 9.....	4-197
4.3.5	Særlige bestemmelser .....	4-207
<b>Kapitel 4.4</b>	<b>Anvendelse af faste tanke (tankvogne), aftagelige tanke, tankcontainere og tankveksellad af fiberforstærket plast</b> .....	4-211
4.4.1	Generelt .....	4-211
4.4.2	Drift .....	4-211
<b>Kapitel 4.5</b>	<b>Anvendelse af slamsugertanke</b> .....	4-213
4.5.1	Anvendelse .....	4-213
4.5.2	Drift .....	4-213

<b>Kapitel 4.6</b>	<b>(Reserveret)</b> .....	4-215
<b>Kapitel 4.7</b>	<b>Anvendelse af MEMU's (Mobile Explosives Manufacturing Units)</b> .....	4-217
4.7.1	Anvendelse .....	4-217
4.7.2	Drift .....	4-217
<b>Del 5</b>	<b>Bestemmelser for forsendelse</b> .....	5-1
<b>Kapitel 5.1</b>	<b>Generelle bestemmelser</b> .....	5-3
5.1.1	Anvendelse og generelle bestemmelser.....	5-3
5.1.2	Brug af ekstra ydre emballage .....	5-3
5.1.3	Tomme, urensede emballager (herunder IBC's og storemballager), tanke, køretøjer og containere til transport i bulk.....	5-4
5.1.4	Sammenpakning .....	5-4
5.1.5	Generelle bestemmelser for klasse 7 .....	5-4
<b>Kapitel 5.2</b>	<b>Mærkning</b> .....	5-11
5.2.1	Mærkning af kolli med påskrifter .....	5-11
5.2.2	Mærkning af kolli med faresedler .....	5-15
<b>Kapitel 5.3</b>	<b>Mærkning af containere, MEGC's, MEMU's, tankcontainere, UN-tanke og køretøjer</b> .....	5-25
5.3.1	Mærkning med faresedler .....	5-25
5.3.2	Mærkning med orangefarvede fareskilte .....	5-28
5.3.3	Symbol for stoffer ved forhøjet temperatur .....	5-35
5.3.4	<i>(Reserveret)</i> .....	5-35
5.3.5	<i>(Reserveret)</i> .....	5-35
5.3.6	Symbol for miljøfarlige stoffer.....	5-35
<b>Kapitel 5.4</b>	<b>Dokumentation</b> .....	5-37
5.4.0	Generelt .....	5-37
5.4.1	Transportdokument for farligt gods og beslægtede oplysninger .....	5-37
5.4.2	Pakkeattest for store containere og køretøjer.....	5-48
5.4.3	Skriftlige anvisninger .....	5-50
5.4.4	Opbevaring af oplysninger om transport af farligt gods.....	5-55
5.4.5	Eksempel på en multimodal farligt gods formular .....	5-55
<b>Kapitel 5.5</b>	<b>Særlige bestemmelser</b> .....	5-59
5.5.1	<i>(Slettet)</i> .....	5-59
5.5.2	Særlige bestemmelser for lasttransportenheder, som er desinficeret med gas (UN 3359) .....	5-59

<b>Del 6</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager, IBC's, storemballager, tanke og bulkcontainere .....</b>	<b>6-1</b>
<b>Kapitel 6.1</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager .....</b>	<b>6-3</b>
6.1.1	Generelt .....	6-3
6.1.2	Kodemærkning af emballagetyper.....	6-4
6.1.3	Mærkning (med kode) .....	6-6
6.1.4	Bestemmelser for emballager .....	6-11
6.1.5	Bestemmelser for prøvning af emballager.....	6-25
6.1.6	Standardvæsker til kontrol af den kemiske forenelighedsprøvning af polyethylenemballage inklusive IBC's i overensstemmelse med henholdsvis 6.1.5.2.6 og 6.5.6.3.5 .....	6-35
<b>Kapitel 6.2</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af trykbeholdere, aerosolbeholdere og små beholdere indeholdende gas (gaspatroner) og brændselscellepatroner indeholdende fordråbet brandfarlig gas .....</b>	<b>6-39</b>
6.2.1	Generelle bestemmelser.....	6-39
6.2.2	Bestemmelser for UN-trykbeholdere.....	6-45
6.2.3	Generelle bestemmelser for andre trykbeholdere end UN-trykbeholdere.....	6-64
6.2.4	Bestemmelser for andre trykbeholdere end UN-trykbeholdere, der er konstrueret, fremstillet og prøvet i henhold til standarder.....	6-68
6.2.5	Bestemmelser for andre trykbeholdere end UN-trykbeholdere, der ikke er konstrueret, fremstillet og prøvet i henhold til standarder .....	6-72
6.2.6	Generelle bestemmelser for aerosolbeholdere og små beholdere indeholdende gas (gaspatroner) og brændselscellepatroner indeholdende fordråbet brandfarlig gas .....	6-77
<b>Kapitel 6.3</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af emballager til smittefarlige stoffer hørende til kategori A i klasse 6.2 .....</b>	<b>6-81</b>
6.3.1	Generelt .....	6-81
6.3.2	Bestemmelser vedrørende emballager .....	6-81
6.3.3	Kodemærkning af emballagetyper.....	6-81
6.3.4	Mærkning .....	6-81
6.3.5	Bestemmelser for prøvning af emballager.....	6-83
<b>Kapitel 6.4</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, prøvning og godkendelse af kolli og stoffer i klasse 7 .....</b>	<b>6-89</b>
6.4.1	<i>(Reserveret)</i> .....	6-89
6.4.2	Generelle bestemmelser.....	6-89
6.4.3	<i>(Reserveret)</i> .....	6-90
6.4.4	Bestemmelser for undtagelseskolli .....	6-90
6.4.5	Bestemmelser for industrielle kolli.....	6-90
6.4.6	Bestemmelser for kolli med uranhexafluorid .....	6-91
6.4.7	Bestemmelser for type A kolli.....	6-92
6.4.8	Bestemmelser for type B(U) kolli .....	6-94
6.4.9	Bestemmelser for type B(M) kolli.....	6-96
6.4.10	Bestemmelser for type C kolli .....	6-96

6.4.11	Bestemmelser for kolli, der indeholder fissile stoffer .....	6-97
6.4.12	Prøvningsprocedurer og påvisning af overensstemmelse .....	6-100
6.4.13	Prøvning af indeslutningssystemets tilstand og afskærmning samt evaluering af kritikalitetssikkerhed .....	6-101
6.4.14	Anstødsflade for faldprøvning .....	6-101
6.4.15	Prøvning til påvisning af evnen til at holde til normale transportforhold .....	6-101
6.4.16	Yderligere prøvning for type A kolli til væsker og gasser .....	6-102
6.4.17	Prøvning til påvisning af evnen til at holde til uheld under transport..	6-102
6.4.18	Udvidet prøve ved nedsænkning i vand for type B(U) kolli og type B(M) kolli med mere end $10^5$ A <sub>2</sub> samt type C kolli .....	6-104
6.4.19	Vandindtrængningsprøve for kolli, der indeholder fissile stoffer.....	6-104
6.4.20	Prøvninger for type C kolli .....	6-104
6.4.21	Eftersyn af emballage, som er konstrueret til at indeholde mindst 0,1 kg uranhexafluorid .....	6-105
6.4.22	Godkendelse af emballagekonstruktion og materialer .....	6-106
6.4.23	Ansøgning om og godkendelse af transport af radioaktive stoffer .....	6-107
<b>Kapitel 6.5</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af IBC's .....</b>	<b>6-117</b>
6.5.1	Generelle bestemmelser .....	6-117
6.5.2	Mærkning (med kode) .....	6-120
6.5.3	Konstruktionsbestemmelser .....	6-123
6.5.4	Prøvning, typegodkendelse og eftersyn .....	6-124
6.5.5	Specifikke bestemmelser for IBC's .....	6-126
6.5.6	Bestemmelser for prøvning af IBC's .....	6-134
<b>Kapitel 6.6</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og prøvning af storeballager ....</b>	<b>6-147</b>
6.6.1	Generelt .....	6-147
6.6.2	Kodemærkningssystem for storeballager .....	6-147
6.6.3	Mærkning (med kode) .....	6-148
6.6.4	Specifikke bestemmelser for storeballager .....	6-149
6.6.5	Bestemmelser for prøvning af storeballager .....	6-152
<b>Kapitel 6.7</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af UN-tanke og UN-multielement gascontainere (UN-MEGC's) .....</b>	<b>6-159</b>
6.7.1	Anvendelsesområde og generelle bestemmelser .....	6-159
6.7.2	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af UN-tanke, der er beregnet til transport af stoffer i klasse 1 og klasserne 3 til 9 .....	6-159
6.7.3	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af UN-tanke, der er beregnet til transport af ikke-kølede, fordråbede gasser .....	6-181
6.7.4	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af UN-tanke, der er beregnet til transport af kølede, fordråbede gasser ..	6-199
6.7.5	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af UN-multielement gascontainere (UN-MEGC's) beregnet til transport af ikke-kølede gasser .....	6-215

<b>Kapitel 6.8</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, typegodkendelse, eftersyn, prøvning og mærkning af samt udstyr til faste tanke (tankvogne), aftagelige tanke, tankcontainere og tankveksellad med råtanke af metal samt batterikøretøjer og multielement gascontainere (MEGC's).....</b>	<b>6-227</b>
6.8.1	Anvendelsesområde.....	6-227
6.8.2	Bestemmelser som finder anvendelse på alle klasser .....	6-227
6.8.3	Specifikke bestemmelser for klasse 2.....	6-251
6.8.4	Særlige bestemmelser .....	6-263
6.8.5	Bestemmelser for materialer til og konstruktion af svejste faste tanke, svejste aftagelige tanke og svejste tanke til tankcontainere, for hvilke der kræves trykprøvning ved mindst 1 MPa (10 bar), samt svejste faste tanke, svejste aftagelige tanke og svejste tanke til tankcontainere til transport af kølede, fordråbede gasser i klasse 2 .....	6-270
<b>Kapitel 6.9</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, typegodkendelse, prøvning og mærkning af samt udstyr til faste tanke (tankvogne), aftagelige tanke, tankcontainere og tankveksellad af fiberforstærket plast.....</b>	<b>6-277</b>
6.9.1	Generelt .....	6-277
6.9.2	Fremstilling.....	6-277
6.9.3	Udstyr .....	6-282
6.9.4	Typeprøvning og -godkendelse .....	6-282
6.9.5	Eftersyn.....	6-284
6.9.6	Mærkning .....	6-285
<b>Kapitel 6.10</b>	<b>Bestemmelser for fremstilling, typegodkendelse, eftersyn og mærkning af samt udstyr til slamsugertanke .....</b>	<b>6-287</b>
6.10.1	Generelt .....	6-287
6.10.2	Konstruktion .....	6-288
6.10.3	Udstyr .....	6-288
6.10.4	Eftersyn.....	6-290
<b>Kapitel 6.11</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af bulkcontainere.....</b>	<b>6-291</b>
6.11.1	Definitioner.....	6-291
6.11.2	Anvendelsesområde og generelle bestemmelser .....	6-291
6.11.3	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling, eftersyn og prøvning af containere, som er i overensstemmelse med CSC, brugt som bulkcontainere .....	6-291
6.11.4	Bestemmelser for konstruktion, fremstilling og godkendelse af bulkcontainere bortset fra containere, som er i overensstemmelse med CSC.....	6-293

<b>Kapitel 6.12</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion, udstyr, typegodkendelse, eftersyn og prøvning samt mærkning af tanke, bulkcontainere og særlige rum til eksplosive stoffer i MEMU's (Mobile Explosives Manufacturing Units) .....</b>	<b>6-295</b>
6.12.1	Omfang .....	6-295
6.12.2	Generelle bestemmelser.....	6-295
6.12.3	Tanke .....	6-295
6.12.4	Udstyr .....	6-297
6.12.5	Særlige rum til eksplosive stoffer .....	6-297
<b>Del 7</b>	<b>Bestemmelser om betingelser for transport, af- og pålæsning og håndtering.....</b>	<b>7-1</b>
<b>Kapitel 7.1</b>	<b>Generelle bestemmelser .....</b>	<b>7-3</b>
<b>Kapitel 7.2</b>	<b>Bestemmelser for transport i kolli .....</b>	<b>7-5</b>
<b>Kapitel 7.3</b>	<b>Bestemmelser for transport i bulk .....</b>	<b>7-9</b>
7.3.1	Generelle bestemmelser.....	7-9
7.3.2	Tillægsbestemmelser vedrørende transport i bulk, når bestemmelserne i 7.3.1.1 (a) finder anvendelse .....	7-11
7.3.3	Særlige bestemmelser for transport i bulk, når bestemmelserne i 7.3.1.1 (b) finder anvendelse .....	7-13
<b>Kapitel 7.4</b>	<b>Bestemmelser for transport i tanke .....</b>	<b>7-17</b>
<b>Kapitel 7.5</b>	<b>Bestemmelser for af- og pålæsning og håndtering.....</b>	<b>7-19</b>
7.5.1	Generelle bestemmelser for af- og pålæsning og håndtering .....	7-19
7.5.2	Forbud mod sammenlæsning.....	7-19
7.5.3	<i>(Reserveret)</i> .....	7-22
7.5.4	Forholdsregler i forbindelse med fødevarer, andre næringsmidler og foderstoffer .....	7-22
7.5.5	Begrænsning af transporterede mængder .....	7-22
7.5.6	<i>(Reserveret)</i> .....	7-24
7.5.7	Håndtering og stuvning .....	7-24
7.5.8	Rengøring efter aflæsning .....	7-25
7.5.9	Forbud mod rygning .....	7-25
7.5.10	Forholdsregler mod elektrostatisk ladning .....	7-25
7.5.11	Tillægsbestemmelser for visse klasser eller visse typer gods.....	7-25

<b>Bilag B</b>	<b>Bestemmelser for transportmateriel og transportens gennemførelse</b> .....	8-1
<b>Del 8</b>	<b>Bestemmelser for køretøjers mandskab og udstyr, transportens gennemførelse samt dokumentation</b> .....	8-3
<b>Kapitel 8.1</b>	<b>Generelle bestemmelser for transporterende enheder og udstyr herpå</b> .....	8-5
8.1.1	Transporterende enheder .....	8-5
8.1.2	Dokumenter, der skal følge med den transporterende enhed.....	8-5
8.1.3	Afmærkning med faresedler og orangefarvede skilte.....	8-5
8.1.4	Brandslukningsmateriel .....	8-5
8.1.5	Diverse udstyr og personlige værnemidler .....	8-7
<b>Kapitel 8.2</b>	<b>Bestemmelser for uddannelse af køretøjets mandskab</b> .....	8-9
8.2.1	Formål og generelle bestemmelser for uddannelse af førere.....	8-9
8.2.2	Specifikke bestemmelser for uddannelse af førere .....	8-10
8.2.3	Uddannelse af andre personer end førere med bevis i henhold til 8.2.1, som er involveret i transport af farligt gods ad vej.....	8-16
<b>Kapitel 8.3</b>	<b>Diverse bestemmelser, der skal opfyldes af køretøjets mandskab</b> ..	8-17
8.3.1	Passagerer .....	8-17
8.3.2	Brug af brandslukningsmateriel.....	8-17
8.3.3	Forbud mod åbning af kolli .....	8-17
8.3.4	Transportable belyningsanordninger.....	8-17
8.3.5	Forbud mod rygning .....	8-17
8.3.6	Standsning af motoren under af- og pålæsning .....	8-17
8.3.7	Brug af parkeringsbremse og stopklodser .....	8-17
8.3.8	Brug af kabler .....	8-17
<b>Kapitel 8.4</b>	<b>Bestemmelser for opsyn med køretøjer</b> .....	8-19
<b>Kapitel 8.5</b>	<b>Tillægsbestemmelser for visse klasser eller stoffer</b> .....	8-21
<b>Kapitel 8.6</b>	<b>Restriktioner for transport af farligt gods gennem vej tunneler</b> .....	8-27
8.6.1	Generelle bestemmelser.....	8-27
8.6.2	Færdselstavler eller signaler, der regulerer kørsel med køretøjer, der transporterer farligt gods .....	8-27
8.6.3	Tunnelrestriktionskoder.....	8-27
8.6.4	Restriktioner for transporterende enheder, der transporterer farligt gods gennem tunneler .....	8-27

<b>Del 9</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion og godkendelse af køretøjer</b> .....	9-1
<b>Kapitel 9.1</b>	<b>Omfang, definitioner og bestemmelser for godkendelse af køretøjer</b> .....	9-3
9.1.1	Omfang og definitioner .....	9-3
9.1.2	Godkendelse af EX/II-, EX/III-, FL-, OX- og AT-køretøjer samt MEMU's .....	9-4
9.1.3	Godkendelsesattest .....	9-6
<b>Kapitel 9.2</b>	<b>Bestemmelser for konstruktion af køretøjer</b> .....	9-9
9.2.1	Overensstemmelse med bestemmelserne i dette kapitel.....	9-9
9.2.2	Elektrisk udstyr.....	9-12
9.2.3	Bremseudstyr.....	9-15
9.2.4	Forebyggelse af brandrisiko .....	9-15
9.2.5	Hastighedsbegrænsere .....	9-17
9.2.6	Tilkoblingsanordninger på påhængskøretøjer .....	9-17
<b>Kapitel 9.3</b>	<b>Tillægsbestemmelser for komplette eller kompletterede EX/II- eller EX/III-køretøjer beregnet til transport af eksplosive stoffer og genstande (klasse 1) i emballager</b> .....	9-19
9.3.1	Materialer til køretøjers opbygning .....	9-19
9.3.2	Forbrændingsvarmeanlæg .....	9-19
9.3.3	EX/II-køretøjer .....	9-19
9.3.4	EX/III-køretøjer .....	9-19
9.3.5	Lastrum og motor .....	9-20
9.3.6	Lastrum og udvendige varmekilder .....	9-20
9.3.7	Elektrisk udstyr.....	9-20
<b>Kapitel 9.4</b>	<b>Tillægsbestemmelser for opbygninger på komplette eller kompletterede køretøjer beregnet for transport af farligt gods i kolli (andre end EX/II- og EX/III-køretøjer)</b> .....	9-21
<b>Kapitel 9.5</b>	<b>Tillægsbestemmelser for opbygninger på komplette eller kompletterede køretøjer beregnet for transport af farlige faste stoffer i bulk</b> .....	9-23
<b>Kapitel 9.6</b>	<b>Tillægsbestemmelser for komplette eller kompletterede køretøjer beregnet for transport af temperaturkontrollerede stoffer</b> .....	9-25
<b>Kapitel 9.7</b>	<b>Tillægsbestemmelser for faste tanke (tankvogne), batterikøretøjer og komplette eller kompletterede køretøjer, som anvendes til transport af farligt gods i aftagelige tanke med en kapacitet større end 1.000 liter eller i tankcontainere, UN-tanke eller MEGC's med en kapacitet større end 3.000 liter (FL-, OX- og AT-køretøjer)</b> .....	9-27
9.7.1	Generelle bestemmelser.....	9-27
9.7.2	Bestemmelser for tanke .....	9-27
9.7.3	Fastgørelsesanordninger .....	9-27
9.7.4	Jording af FL-køretøjer.....	9-27

---

9.7.5	Stabilitetskrav for tankvogne.....	9-28
9.7.6	Beskyttelse af bagenden af køretøjer.....	9-28
9.7.7	Forbrændingsvarmeanlæg .....	9-28
9.7.8	Elektrisk udstyr.....	9-29
<b>Kapitel 9.8</b>	<b>Tillægsbestemmelser for komplette eller kompletterede MEMU's (Mobile Explosives Manufacturing Units).....</b>	<b>9-31</b>
9.8.1	Generelle bestemmelser.....	9-31
9.8.2	Bestemmelser vedrørende tanke og bulkcontainere .....	9-31
9.8.3	Jording af MEMU's.....	9-31
9.8.4	Stabilitetskrav for MEMU's .....	9-31
9.8.5	Beskyttelse af bagenden af MEMU's .....	9-31
9.8.6	Forbrændingsvarmeanlæg .....	9-31
9.8.7	Yderligere sikkerhedsbestemmelser .....	9-32
9.8.8	Yderligere sikringsbestemmelser .....	9-32



---

**EUROPÆISK KONVENTION OM INTERNATIONAL TRANSPORT  
AF FARLIGT GODS AD VEJ (ADR)**

**DE KONTRAHERENDE PARTER,**

**DER ØNSKER** at øge sikkerheden i forbindelse med international vejtransport,

**ER BLEVET ENIGE** om følgende:

**Artikel 1**

I denne konvention forstås ved:

- (a) **Køretøjer:** Motorkøretøjer, leddelte køretøjer, påhængsvogne og sættevogne som defineret i artikel 4 i den internationale færdselskonvention af 19. september 1949. Undtaget herfra er dog køretøjer, som tilhører en af de kontraherende parters væbnede styrker, eller som disse er ansvarlige for.
- (b) **Farligt gods:** Stoffer og genstande, som ifølge Bilag A og B ikke, eller kun på visse betingelser, må gøres til genstand for international vejtransport.
- (c) **International transport:** Enhver transport, der foregår på mindst to af de kontraherende parters territorier med køretøjer som defineret under (a) ovenfor.

**Artikel 2**

- 1. International transport af farligt gods, som ifølge Bilag A er udelukket fra transport, er ikke tilladt, jvf. dog bestemmelserne i artikel 4, stk. 3.
- 2. International transport af andet farligt gods er tilladt, hvis følgende betingelser er opfyldt:
  - (a) betingelserne i Bilag A for de pågældende former for gods, specielt med hensyn til emballering og etikettering, og
  - (b) betingelserne i Bilag B for det køretøj, der transporterer det pågældende gods, specielt med hensyn til dets konstruktion, udstyr og kørsel, jf. dog bestemmelserne i artikel 4, stk. 2.

**Artikel 3**

Bilagene til denne konvention skal udgøre en integreret bestanddel af konventionen.

**Artikel 4**

1. Hver kontraherende part bevarer sin ret til at fastsætte regler for eller at forbyde indførsel af farligt gods på sit territorium af andre grunde end hensynet til færdselssikkerheden.
2. Køretøjer, som allerede var i drift på en kontraherende parts territorium ved ikrafttrædelsen af denne konvention, eller som sættes i drift senest to måneder efter ikrafttrædelsen, kan anvendes til international transport af farligt gods i et tidsrum på tre år efter ikrafttrædelsen, selv i tilfælde af, at disse køretøjers konstruktion og udstyr ikke fuldt ud opfylder betingelserne i Bilag B for den pågældende transport. Dette tidsrum kan dog forkortes ved særlige bestemmelser i Bilag B.
3. De kontraherende parter bevarer deres ret til ved bilaterale eller multilaterale sær aftaler at bestemme, at visse typer af farligt gods, som ifølge denne konvention er udelukket fra enhver form for international transport, på visse betingelser kan transporteres på de pågældende parters territorier, eller at der for farligt gods, som ifølge denne konvention kun må gøres til genstand for international transport på visse betingelser, på de pågældende parters territorier skal gælde betingelser, der er mere lempelige end betingelserne i denne konvention. Sådanne bilaterale eller multilaterale sær aftaler skal tilstilles generalsekretæren for De Forenede Nationer, som derefter sender dem til de kontraherende parter, der ikke har tiltrådt de pågældende sær aftaler.

**Artikel 5**

Transporter, som er undergivet denne konvention, er fortsat undergivet generelle nationale eller internationale forskrifter om færdsel på vej, international vejtransport eller international varehandel.

**Artikel 6**

1. Medlemslandene i Den økonomiske Kommission for Europa, og lande, der ifølge paragraf 8 i Kommissionens mandat har konsultativ status kan blive parter i denne konvention:
  - (a) ved underskrift,
  - (b) ved ratifikation efter underskrift med forbehold af ratifikation, eller
  - (c) ved tiltrædelse.
2. Lande, der i medfør af paragraf 11 i mandatet for Den økonomiske Kommission for Europa kan deltage i visse arbejder, kan blive parter i denne konvention ved tiltrædelse efter konventionens ikrafttrædelse.
3. Konventionen er åben for underskrift indtil den 15. september 1957. Efter denne dato er den åben for tiltrædelse.
4. Ratifikation eller tiltrædelse sker ved deponering af ratifikations- eller tiltrædelsesdokumentet hos generalsekretæren for De Forenede Nationer.

**Artikel 7**

1. Denne konvention træder i kraft én måned efter den dato, hvor fem af de i artikel 6, stk. 1 nævnte lande har underskrevet konventionen uden forbehold af ratifikation eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesdokument. Dog træder bilagene til denne konvention først i kraft seks måneder efter selve konventionens ikrafttrædelse.
2. For lande, der ratificerer denne konvention, eller som tiltræder den, efter at de i artikel 6, stk. 1 nævnte fem lande har underskrevet den uden forbehold af ratifikation eller har deponeret deres ratifikations- eller tiltrædelsesdokument, træder denne konvention i kraft én måned efter, at det pågældende land har deponeret sit ratifikations- eller tiltrædelsesdokument, og bilagene til konventionen bliver gældende i det pågældende land fra samme dato, hvis de allerede er trådt i kraft, og, hvis dette ikke er tilfældet, på ikrafttrædelsesdatoen ifølge stk. 1 i denne artikel.

**Artikel 8**

1. Denne konvention kan opsiges fra en kontraherende parts side ved underretning til generalsekretæren for De Forenede Nationer.
2. Opsigelsen får virkning ét år efter den dato, hvor generalsekretæren modtager meddelelse om opsigelsen.

**Artikel 9**

1. Denne konvention ophæves, hvis antallet af kontraherende parter, efter konventionens ikrafttrædelse, i tolv på hinanden følgende måneder har været under fem.
2. I tilfælde af, at der indgås en verdensomspændende konvention om regulering af transport af farligt gods, ophæves uden videre alle bestemmelser i denne konvention, som måtte være i strid med nogen bestemmelse i en sådan verdensomspændende konvention, mellem parter i denne konvention, der tilslutter sig den verdensomspændende konvention, og erstattes af den pågældende bestemmelse i den verdensomspændende konvention.

**Artikel 10**

1. Ethvert land kan, når det underskriver denne konvention uden forbehold af ratifikation, eller når det deponerer ratifikations- eller tiltrædelsesdokumentet, eller på et hvilket som helst senere tidspunkt, ved en meddelelse stilet til generalsekretæren for De Forenede Nationer erklære, at denne konvention skal finde anvendelse på alle eller enkelte af de territorier, som det repræsenterer i internationale forhold. Konventionen og dens bilag finder anvendelse på det eller de i meddelelsen nævnte territorier én måned efter, at denne er modtaget af generalsekretæren for De Forenede Nationer.
2. Ethvert land, som i henhold til stk. 1 ovenfor har afgivet erklæring, om at denne konvention skal finde anvendelse på et territorium, som det repræsenterer i internationale forhold, kan ifølge artikel 8 opsiges denne konvention for det pågældende territoriums vedkommende.

**Artikel 11**

1. Enhver tvistighed mellem to eller flere kontraherende parter angående fortolkningen eller anvendelsen af denne konvention, skal så vidt muligt afgøres ved forhandling mellem de pågældende parter.
2. Enhver tvistighed, der ikke har kunnet afgøres ved forhandling, skal henvises til voldgift, hvis en af de kontraherende parter kræver det, og tvisten skal forelægges en eller flere voldgiftsmænd, der udpeges af sagens parter i fællesskab. Hvis parterne ikke inden for tre måneder efter begæringen om voldgift har kunnet blive enige om valget af en eller flere voldgiftsmænd, kan en af sagens parter anmode generalsekretæren for De Forenede Nationer om at udpege en enkelt voldgiftsmand, for hvem tvisten skal forelægges til afgørelse.
3. Den kendelse, der afsiges af den eller de voldgiftsmænd, der udpeges i henhold til stk. 2 i denne artikel, er bindende for sagens parter.

**Artikel 12**

1. Enhver kontraherende part kan ved underskriften, ratifikationen eller tiltrædelsen af denne konvention erklære, at den ikke betragter sig som bundet af artikel 11. De øvrige kontraherende parter er ikke bundet af artikel 11 over for en part, der har taget et sådant forbehold.
2. En kontraherende part, der har taget forbehold i henhold til stk. 1 i denne artikel, kan til enhver tid opheve dette forbehold ved meddelelse til generalsekretæren for De Forenede Nationer.

**Artikel 13**

1. Når denne konvention har været i kraft i tre år, kan enhver af de kontraherende parter ved underretning til generalsekretæren for De Forenede Nationer begære indkaldt til en konference med henblik på en revision af konventionens tekst. Generalsekretæren for De Forenede Nationer giver de øvrige kontraherende parter meddelelse om denne begæring, og indkalder til en revisionskonference, hvis mindst en fjerdedel af de kontraherende parter har meddelt deres tilslutning til denne begæring inden fire måneder efter generalsekretærens meddelelse.
2. Hvis der indkaldes til en konference i henhold til stk. 1 i denne artikel, giver generalsekretæren for De Forenede Nationer alle kontraherende parter meddelelse herom, og opfordrer disse til inden tre måneder at fremsætte forslag, som de ønsker behandlet på konferencen. Generalsekretæren tilstiller samtlige kontraherende parter en foreløbig dagsorden for konferencen samt ordlyden af de fremsatte forslag, mindst tre måneder før konferencens åbning.
3. Generalsekretæren indbyder alle de i artikel 6, stk. 1 nævnte lande samt lande, der er blevet parter i konventionen i medfør af artikel 6, stk. 2, til at deltage i enhver konference, der indkaldes ifølge denne artikel.

**Artikel 14<sup>\*)</sup>**

1. En kontraherende part kan, uafhængigt af den i artikel 13 fastsatte revisionsprocedure, foreslå en eller flere ændringer af bilagene til denne konvention. Den pågældende part skal i så fald tilstille generalsekretæren for De Forenede Nationer ordlyden af forslaget. Med henblik på at opnå overensstemmelse mellem disse bilag og andre konventioner om transport af farligt gods, kan generalsekretæren ligeledes foreslå ændringer af bilagene til denne konvention.
2. Generalsekretæren tilstiller alle kontraherende parter forslag, der er fremsat i henhold til stk. 1 i denne artikel og underretter ligeledes de øvrige i artikel 6, stk. 1 nævnte lande om sådanne forslag.
3. Ethvert forslag om ændring af bilagene anses for vedtaget, medmindre mindst en tredjedel af de kontraherende parter, eller mindst fem, hvis en tredjedel er mere end fem, skriftligt har fremsat deres indvendinger mod den foreslåede ændring over for generalsekretæren senest tre måneder efter at denne har udsendt forslaget, Hvis ændringen anses for vedtaget, træder den i kraft i alle de kontraherende parter efter en ny tre måneders periode, dog ikke i følgende tilfælde:
  - (a) Hvis der er foretaget tilsvarende ændringer af andre internationale konventioner som er nævnt i stk. 1 i denne artikel, eller sådanne kan forventes, træder ændringen i kraft efter udløbet af en frist, der fastsættes af generalsekretæren på en sådan måde, at ændringen så vidt muligt træder i kraft samtidig med de ændringer, der er foretaget, eller som vil blive foretaget, i ovennævnte konventioner. Denne frist skal dog mindst være på en måned.
  - (b) Den kontraherende part, der fremsætter forslag om ændring, kan i sit forslag anføre en frist på mere end tre måneder for ændringens ikrafttræden, såfremt den vedtages.
4. Generalsekretæren tilstiller så tidligt som muligt alle kontraherende parter og alle de i artikel 6, stk. 1 nævnte lande enhver indvending mod en foreslået ændring, der fremsættes af en kontraherende part.
5. Hvor et forslag til ændring af bilagene ikke anses for vedtaget, men hvor mindst én kontraherende part ud over forslagsstilleren skriftligt har meddelt generalsekretæren, at den tiltræder ændringsforslaget, skal alle kontraherende parter og alle de i artikel 6, stk. 1 nævnte lande indkaldes til et møde, der skal afholdes senest tre måneder efter udløbet af den i stk. 3 ovenfor nævnte tre måneders frist for fremsættelse af indvendinger mod ændringen. Generalsekretæren kan til dette møde ligeledes indbyde repræsentanter for:
  - (a) mellemstatslige organisationer med kompetence i transportspørgsmål og
  - (b) internationale mellemstatslige organisationer, hvis virksomhed direkte har forbindelse med transport af farligt gods på de kontraherende parters territorier.
6. Ethvert ændringsforslag, der tiltrædes af flere end halvdelen af samtlige kontraherende parter på et møde, der er indkaldt i henhold til stk. 5 i denne artikel, træder i kraft for alle kontraherende parter i overensstemmelse med den procedure, der opnås enighed om på det pågældende møde af flertallet af de deltagende kontraherende parter.

---

<sup>\*)</sup> *Teksten i artikel 14, stk. 3, omfatter en ændring, som trådte i kraft den 19. april 1985 i overensstemmelse med en protokol, der er fremsendt til de kontraherende parter under benævnelsen "Depositary Notification C.N.229.1975.TREATIES-8" af 18. september 1975.*

**Artikel 15**

Generalsekretæren for De Forenede Nationer skal, foruden at give de i artikel 13 og 14 omhandlede meddelelser, underrette de i artikel 6, stk. 1 nævnte lande samt lande, der er blevet parter i konventionen i medfør af artikel 6, stk. 2, om:

- (a) underskrifter, ratifikationer og tiltrædelser i henhold til artikel 6,
- (b) de datoer da denne konvention og dens bilag trådte i kraft i henhold til artikel 7,
- (c) opsigelser i henhold til artikel 8,
- (d) ophævelse af konventionen i henhold til artikel 9,
- (e) modtagelse af meddelelser og opsigelser i henhold til artikel 10,
- (f) modtagelse af erklæringer og meddelelser i henhold til artikel 12, stk. 1 og 2, og
- (g) vedtagelse af ændringer og datoen for disses ikrafttrædelse i henhold til artikel 14, stk. 3 og 6.

**Artikel 16**

1. Underskriftsprotokollen til denne konvention har samme bindende virkning, gyldighed og varighed som selve konventionen og betragtes som en integreret bestanddel af denne.
2. Der kan ikke tages forbehold over for denne konventions bestemmelser, ud over sådanne, som er optaget i underskriftsprotokollen og sådanne, som er i overensstemmelse med artikel 12.

**Artikel 17**

Originaleksemplaret af denne konvention deponeres efter den 15. september 1957 hos generalsekretæren for De Forenede Nationer, som vil oversende bekræftede kopier til hvert af de i artikel 6, stk. 1 omhandlede lande.

**TIL BEKRÆFTELSE HERAF** har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne konvention.

**UDFÆRDIGET** i Genève, den 30. september 1957, i et enkelt eksemplar, selve konventionens tekst på engelsk og fransk, og bilagene på fransk, idet begge tekster har samme gyldighed for selve konventionen. Det pålægges generalsekretæren for De Forenede Nationer at lade udfærdige en autoriseret oversættelse af bilagene til engelsk og at vedhæfte denne del til de i artikel 17 nævnte bekræftede kopier.

**UNDERSKRIFTSPROTOKOL****TIL EUROPÆISK KONVENTION OM INTERNATIONAL  
TRANSPORT AF FARLIGT GODS AD VEJ (ADR)**

Ved underskriften af den Europæiske konvention om international transport af farligt gods ad vej (ADR), har undertegnede behørigt befuldmægtigede,

1. **I BETRAGTNING AF**, at betingelserne for transport af farligt gods af søvejen til og fra Storbritannien er væsentligt forskellige fra betingelserne i Bilag A til ADR, og at det ikke vil være muligt i nær fremtid at ændre disse betingelser, således at de bliver i overensstemmelse med ADR,

**UNDER HENSYN TIL**, at Storbritannien har forpligtet sig til at fremkomme med et særligt supplement til Bilag A i form af en ændring til Bilag A med særbestemmelser for kombineret sø- og vejtransport af farligt gods mellem Kontinentet og Storbritannien,

**BESLUTTET**, at for farligt gods, der transporteres efter ADR-reglerne til eller fra Storbritannien indtil ikrafttrædelsen af ovennævnte særlige supplement, skal både bestemmelserne i Bilag A til ADR og Storbritanniens forskrifter for søtransport af farligt gods være overholdt;

2. **TAGET TIL EFTERRETNING**, at den franske repræsentant har fremsat erklæring om, at regeringen for Den franske Republik forbeholder sig ret til ved en fravigelse fra artikel 4, stk. 2 kun at tillade køretøjer, der er i drift på en anden kontraherende parts territorium, uanset hvilken dato, de er sat i drift, at udføre transport af farligt gods på fransk territorium, hvis de opfylder enten betingelserne for sådanne transporter i Bilag B eller de franske love og bestemmelser om vejtransport af farligt gods, som er gældende for transport af de pågældende former for gods;
3. **ANBEFALET**, at forslag til ændringer af denne konvention og dens bilag så vidt muligt, før de fremsættes i overensstemmelse med artikel 14, stk.1 eller artikel 13, stk. 2, gøres til genstand for en indledende drøftelse på møder mellem eksperter fra de kontraherende parter og, om fornødent, de øvrige i artikel 6, stk. 1 i konventionen omhandlede lande samt de i artikel 14, stk. 5 i konventionen omhandlede internationale organisationer.

---

**FORTEGNELSE OVER LANDE, SOM ER KONTRAHERENDE PARTER  
TIL ADR-KONVENTIONEN**

Pr. 1. januar 2011 er følgende lande kontraherende parter til ADR-konventionen:

Albanien	Malta
Andorra	Marokko
Azerbajdjan	Moldova
Belgien	Montenegro
Bosnien-Herzegovina	Norge
Bulgarien	Polen
Cypern	Portugal
Danmark	Rumænien
Estland	Rusland
Finland	Schweiz
Frankrig	Serbien
Grækenland	Spanien
Holland	Storbritannien
Hviderusland (Belarus)	Sverige
Irland	Slovakiet
Italien	Slovenien
Kazakstan	Tjekkiet
Kroatien	Tunesien
Letland	Tyrkiet
Liechtenstein	Tyskland
Litauen	Ungarn
Luxembourg	Ukraine
Makedonien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik	Østrig